



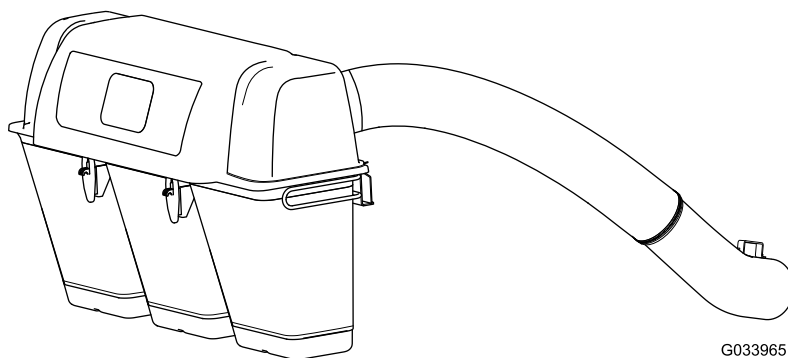
Count on it.

Form No. 3428-549 Rev A

Manuel de l'utilisateur

Kit de ramassage à trois bacs
Groupe de déplacement Groundsmaster®
séries 360 et 7200

N° de modèle 31211—N° de série 402700001 et suivants



G033965

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Introduction

Ce produit est destiné aux utilisateurs professionnels employés à des applications commerciales. Quand il est installé avec les autres kits requis, le kit trémie de ramassage permet de ramasser l'herbe coupée pendant la tonte. Il est principalement conçu pour le ramassage sur les pelouses régulièrement entretenues. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour vous-même et pour les personnes à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Consultez le site www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série sur le produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

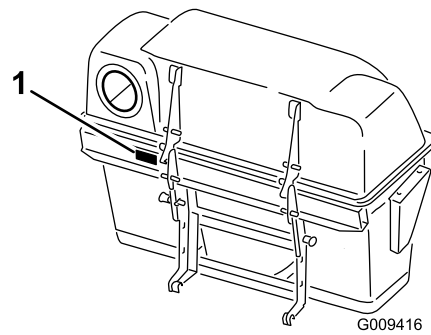


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série de la trémie de ramassage

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité ([Figure 2](#)), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

Sécurité	3
Consignes de sécurité générales.....	3
Autocollants de sécurité et d'instruction	4
Mise en service	5
1 Installation des kits nécessaires.....	6
2 Préparation de la machine	7
3 Montage de l'adaptateur du système de ramassage	7
4 Montage du capot et des bacs.....	7
5 Montage des tubes d'éjection.....	9
6 Réglage du frein de stationnement.....	10
7 Contrôle de la pression des pneus.....	10
Utilisation	11
Positionnement du déflecteur réglable	11
Vider les bacs à herbe	12
Élimination des obstructions dans le système de ramassage	13
Dépose du système de ramassage	13
Transport de la machine	13
Conseils d'utilisation	14
Entretien	16
Programme d'entretien recommandé	16
Préparation de la machine pour l'entretien	16
Nettoyage de la grille du capot	16
Nettoyage du système de ramassage et des bacs	16
Contrôle du système de ramassage.....	16
Contrôle des lames de coupe.....	17
Remisage	17
Dépiage des défauts	18

Sécurité

Consignes de sécurité générales

La liste suivante contient des instructions de sécurité spécifiques aux produits Toro ainsi que d'autres informations essentielles.

- Familiarisez-vous avec le maniement correct de l'accessoire, les commandes et les symboles de sécurité.
- Faites preuve d'une extrême prudence quand vous utilisez le système de ramassage avec d'autres accessoires, Ils peuvent modifier la stabilité et les caractéristiques de fonctionnement de la machine.
- Suivez les recommandations du constructeur pour ajouter ou retirer des masses d'équilibrage ou des contrepoids afin d'améliorer la stabilité de la machine.
- N'utilisez pas une machine équipée d'un système de ramassage du des pentes raides. Un système de ramassage trop chargé peut provoquer la perte de contrôle et le retournement de la machine.
- Ralentissez et redoublez de prudence sur les pentes. Déplacez-vous toujours dans la direction préconisée sur les pentes. La nature du terrain peut affecter la stabilité de la machine. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez à proximité de dénivellations.
- Déplacez-vous à vitesse réduite et progressivement sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction dans les virages.
- Le système de ramassage peut gêner la visibilité à l'arrière de la machine. Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites marche arrière.
- Procédez avec prudence pour charger la machine sur une remorque ou un camion, ainsi que pour la décharger.
- N'utilisez jamais la machine si le déflecteur d'herbe est relevé, déposé ou modifié, sauf si vous utilisez un système de ramassage.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. Ne réglez pas la machine, l'unité de coupe, le ventilateur ou le système de ramassage quand le moteur tourne.
- Avant de déboucher ou de faire l'entretien du ventilateur, du tube ou du système de ramassage, effectuez la procédure suivante :
 - Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
 - Désengagez la PDF.
 - Amenez le régime moteur à bas régime/au ralenti.

- Amenez les leviers de commande de déplacement à la position de POINT MORT, ou la pédale de déplacement en position neutre.
- Serrez le frein de stationnement.
- Coupez le moteur et enlevez la clé.
- Attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
- Si vous enlevez le système de ramassage, n'oubliez pas de remettre le déflecteur d'éjection ou la protection éventuellement retirés lors de l'installation du système de ramassage. N'utilisez pas la machine sans l'équiper du système de ramassage ou du déflecteur complet.
- Coupez le moteur avant d'enlever le système de ramassage ou de déboucher le tube.
- Ne laissez pas d'herbe dans le système de ramassage pendant des périodes prolongées.
- Les éléments du système de ramassage peuvent s'user, se détériorer ou être endommagés, ce qui risque d'exposer les pièces mobiles ou de projeter des objets. Contrôlez fréquemment l'état et l'usure de ces composants et remplacez-les au besoin par des pièces Toro d'origine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (▲) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité, le cas échéant, en vous reportant aux sections respectives dans ce manuel.

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.

▲ WARNING: Cancer and Reproductive Harm • www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com

decal133-8061

133-8061

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Kit ventilateur de 152 cm, trémie de ramassage à 3 bacs Groundsmaster série 7200 (vendu séparément)	1	Installation des kits nécessaires.
	Kit ventilateur de 183 cm, trémie de ramassage à 3 bacs Groundsmaster séries 360 et 7200 (vendu séparément)	1	
	Kit d'attelage, Groundsmaster 360 multi-usage (vendu séparément)		
	Kit d'attelage, Groundsmaster séries 7200/7210 avec moteur Kubota (vendu séparément)	1	
	Kit d'attelage, Groundsmaster série 7210 avec moteur Yanmar (vendu séparément)	1	
	Kit support de montage de masse, Groundsmaster série 7200 (vendu séparément)	1	
	Masse de 19 kg, Groundsmaster série 7200 (vendu séparément)	4	
2	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
3	Adaptateur	1	Montage de l'adaptateur du système de ramassage.
	Vis (1/2" x 1 3/4")	2	
	Contre-écrou (1/2")	2	
4	Capot	1	Montage du capot et des bacs.
	Bac	3	
	Ensemble axe et goupille fendue	2	
5	Tube supérieur	1	Montage des tubes d'éjection.
	Tube inférieur	1	
	Collier	2	
6	Aucune pièce requise	–	Réglage du frein de stationnement.
7	Aucune pièce requise	–	Contrôle de la pression des pneus.

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

1

Installation des kits nécessaires

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Kit ventilateur de 152 cm, trémie de ramassage à 3 bacs Groundsmaster série 7200 (vendu séparément)
1	Kit ventilateur de 183 cm, trémie de ramassage à 3 bacs Groundsmaster séries 360 et 7200 (vendu séparément)
	Kit d'attelage, Groundsmaster 360 multi-usage (vendu séparément)
1	Kit d'attelage, Groundsmaster séries 7200/7210 avec moteur Kubota (vendu séparément)
1	Kit d'attelage, Groundsmaster série 7210 avec moteur Yanmar (vendu séparément)
1	Kit support de montage de masse, Groundsmaster série 7200 (vendu séparément)
4	Masse de 19 kg, Groundsmaster série 7200 (vendu séparément)

Montage du kit ventilateur

Montez l'un des kits ventilateur qui suivent pour l'unité de coupe de la machine.

Voir les *Instructions d'installation* du kit ventilateur.

Dimension de l'unité de coupe	Kit (les kits ventilateurs sont vendus séparément ; reportez-vous au <i>Catalogue de pièces de la machine</i> ou contactez un distributeur Toro agréé)
152 cm	Kit ventilateur de 152 cm, trémie de ramassage à 3 bacs Groundsmaster série 7200
183 cm	Kit ventilateur de 183 cm, trémie de ramassage à 3 bacs Groundsmaster séries 360 et 7200

Montage du kit d'attelage

Montez l'un des kits d'attelage qui suivent pour l'unité de coupe de la machine.

Voir les *Instructions d'installation* du kit d'attelage.

Modèle de la machine	Moteur	Kit (les kits d'attelage sont vendus séparément ; reportez-vous au <i>Catalogue de pièces de la machine</i> ou contactez un distributeur Toro agréé)
Groundsmaster 360 multi-usage	—	Kit d'attelage, Groundsmaster 360 multi-usage
Groundsmaster séries 7200/7210	Kubota	Kit d'attelage, Groundsmaster séries 7200/7210 avec moteur Kubota
Groundsmaster séries 7200/7210	Yanmar	Kit d'attelage, Groundsmaster séries 7210 avec moteur Yanmar

Montage du kit support de montage de masse

Groupe de déplacement Groundsmaster série 7200

Installez le kit support de montage de masse pour Groundsmaster série 7200 (ce kit est vendu séparément ; voir le *Catalogue de pièces* de la machine ou contactez un distributeur Toro agréé).

Montage de la masse de 19 kg

Groupe de déplacement Groundsmaster série 7200

Montez 4 masses de 19 kg pour Groundsmaster série 7200 (ces masses sont vendues séparément ; voir le *Catalogue de pièces* de la machine ou contactez un distributeur Toro agréé).

2

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

Pour préparer le montage du ventilateur et du kit de finition sur la machine, procédez comme suit :

1. Garez la machine sur une surface plane, désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement en position de **VERROUILLAGE AU POINT MORT** ou la pédale de déplacement en position neutre, et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réparez toutes les parties pliées ou endommagées de l'unité de coupe et remplacez les pièces manquantes.
4. Nettoyez le plateau de coupe et la partie arrière de la machine.

3

Montage de l'adaptateur du système de ramassage

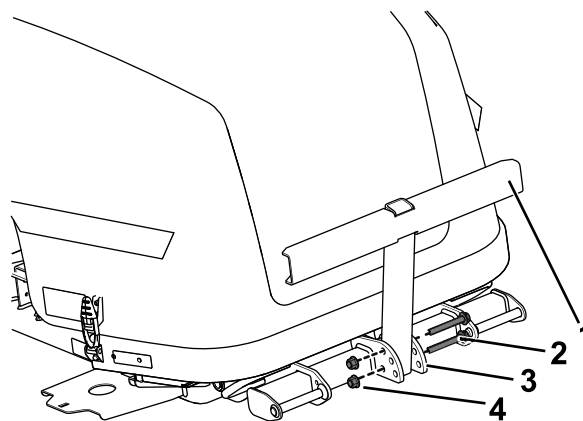
Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Adaptateur
2	Vis (1/2" x 1 3/4")
2	Contre-écrou (1/2")

Procédure

Fixez l'adaptateur à l'attelage de la machine à l'aide de 4 vis (1/2" x 1 3/4") et 2 contre-écrous (1/2"), comme montré à la [Figure 3](#).

Remarque: Pour monter l'attelage, reportez-vous aux Instructions d'installation du kit d'attelage.



G033836
g033836

Figure 3

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Adaptateur | 3. Attelage |
| 2. Vis (1/2" x 1 3/4") | 4. Contre-écrou (1/2") |

4

Montage du capot et des bacs

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Capot
3	Bac
2	Ensemble axe et goupille fendue

Procédure

1. Retournez le capot sur le dos.
2. Engagez les crochets sur le support de montage inférieur (A de [Figure 4](#)).
3. Relevez le capot sur le support de fixation inférieur du bac (B de [Figure 4](#)).
4. Alignez le trou du système de ramassage et le support de montage supérieur (C de [Figure 4](#)).
5. Insérez l'axe en place et fixez-le des deux côtés avec la goupille fendue (C de [Figure 4](#)).

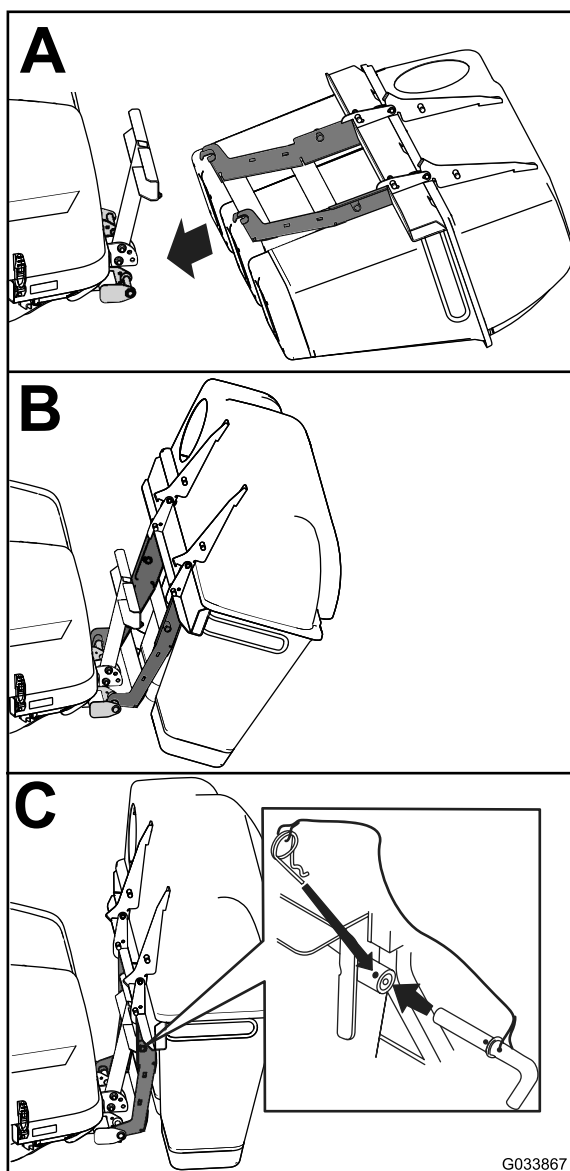


Figure 4

g033867

6. Insérez la languette du bac dans l'encoche du capot (Figure 5).

Remarque: Répétez cette opération pour tous les bacs.

Remarque: Les bacs doivent reposer sur le cadre du système de ramassage.

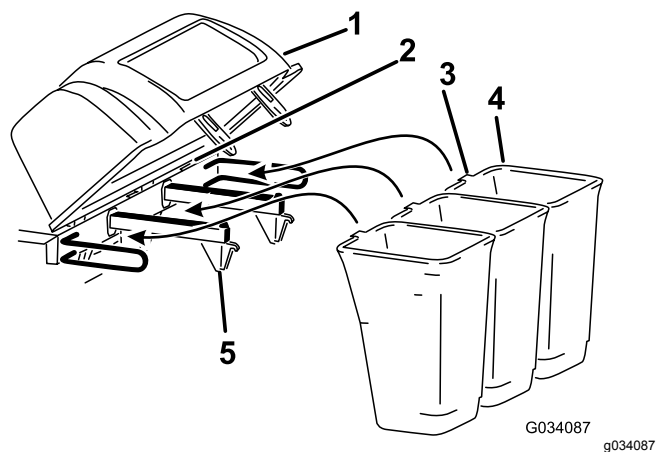


Figure 5

- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 1. Capot | 4. Bac |
| 2. Cran | 5. Cadre du système de ramassage |
| 3. Languette du bac | |

7. Abaissez le capot du système de ramassage sur les bacs (Figure 6).

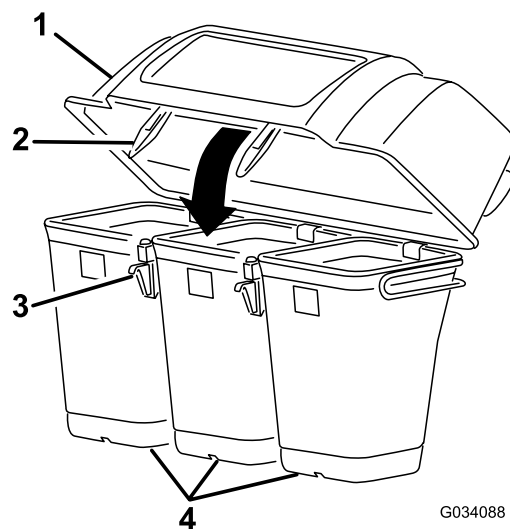


Figure 6

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Capot | 3. Crochet de verrouillage |
| 2. Verrou du système de ramassage | 4. Bac |

8. Placez le verrou du système de ramassage sous le crochet de verrouillage (Figure 7).
9. Appuyez sur le verrou du système de ramassage jusqu'à ce qu'il soit enclenché (Figure 7).

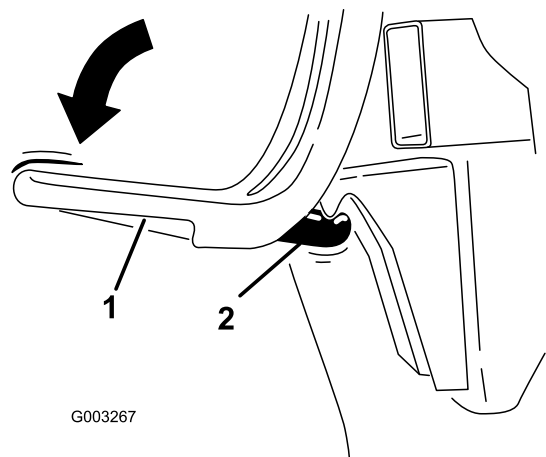


Figure 7

1. Verrou du système de ramassage
2. Crochet de verrouillage

5

Montage des tubes d'éjection

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Tube supérieur
1	Tube inférieur
2	Collier

Procédure

Important: Veillez à régler l'unité de coupe à la hauteur de coupe la plus basse avant de monter les tubes d'éjection.

Remarque: N'oubliez pas de remettre le déflecteur d'herbe quand vous enlevez le système de ramassage de la machine ; voir les instructions d'installation du ventilateur.

1. Réglez l'unité de coupe à la hauteur de coupe la plus basse.
2. Si vous avez démarré le moteur pour abaisser l'unité de coupe, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

3. Montez le tube supérieur sur le tube courbe qui est déjà raccordé au capot du ventilateur, et fixez les tubes avec un collier (Figure 8).
4. Insérez le tube inférieur dans le tube supérieur (Figure 8).
5. Fixez le tube inférieur et le tube supérieur avec un collier.

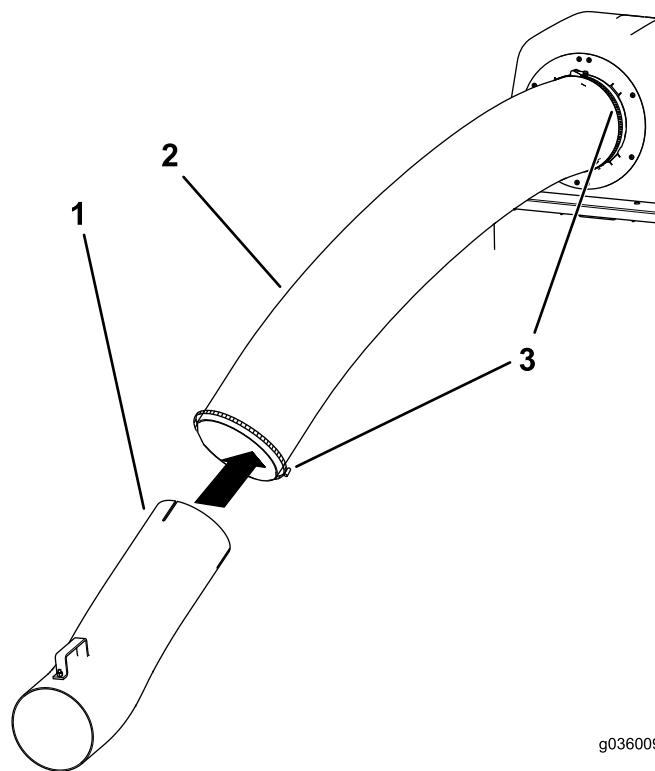


Figure 8

1. Tube inférieur
2. Tube supérieur
3. Collier

6. Verrouillez le tube sur le ventilateur (Figure 9).

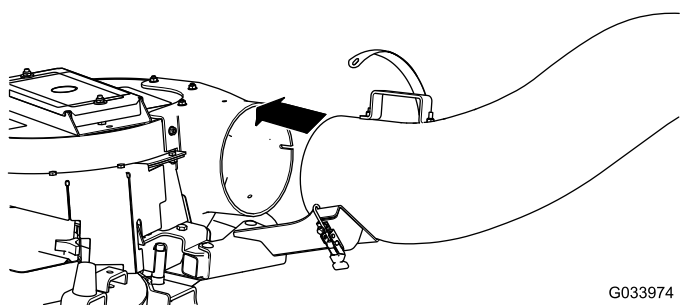


Figure 9

7. Placez la sangle de support de verrouillage autour du tube et fixez le tube au ventilateur avec un crochet de verrouillage (Figure 10).

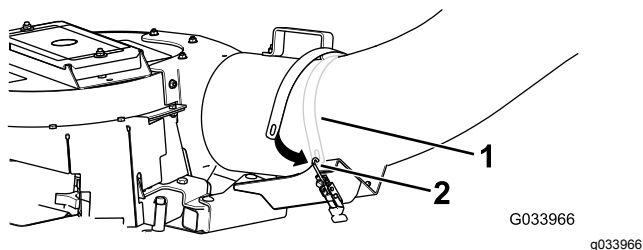


Figure 10

1. Sangle de support de verrouillage
2. Crochet de verrouillage

Pression de gonflage des pneus arrière : 1,38 bar

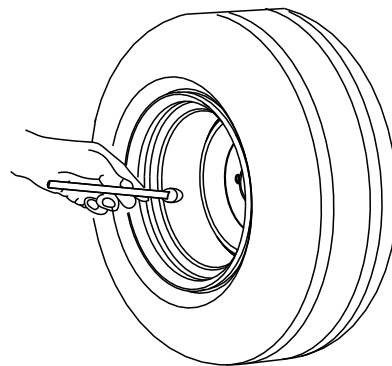


Figure 11

6

Réglage du frein de stationnement

Aucune pièce requise

Procédure

Vérifiez que le frein de stationnement est réglé correctement ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

7

Contrôle de la pression des pneus

Aucune pièce requise

Procédure

Remarque: Augmentez la pression de gonflage des pneus pour compenser le poids du système de ramassage et des kits nécessaires.

Contrôlez et augmentez la pression de gonflage des pneus des roues pivotantes avant et des roues arrière ([Figure 11](#)).

Groundsmaster 360

Pression de gonflage de tous les pneus : 1,72 bar

Groundsmaster 7200

Pression de gonflage des roues pivotantes avant : 2,07 bar

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

⚠ ATTENTION

Pour éviter de vous blesser, procédez comme suit :

- Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité mentionnées dans le *Manuel de l'utilisateur* de votre machine avant d'utiliser cet accessoire.
- Ne déposez jamais le système de ramassage ni ses tubes lorsque le moteur est en marche.
- Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF, amenez le régime moteur à bas régime ou au ralenti, amenez les leviers de commande de déplacement au POINT MORT ou la pédale de déplacement en position neutre, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de déboucher le système de ramassage.
- N'effectuez jamais d'entretiens ou de réparations quand le moteur est en marche.
- Serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé avant de laisser la machine sans surveillance, ne serait-ce que quelques minutes.

⚠ ATTENTION

Si le déflecteur d'herbe, les tubes du système de ramassage ou le système de ramassage au complet ne sont pas en place, vous-même ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des débris projetés. Le contact avec des lames de l'unité de coupe en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves parfois mortelles.

- Montez toujours le déflecteur d'herbe lorsque vous enlevez le système de ramassage et que vous passez au mode éjection latérale.
- Si le déflecteur d'herbe est usé ou endommagé, remplacez-le immédiatement. Son rôle est de diriger l'herbe coupée vers le sol.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous l'unité de coupe.
- Avant d'essayer de dégager la zone d'éjection ou les lames de l'unité de coupe, vous devez toujours effectuer la procédure suivante :
 - Désengagez la PDF.
 - Amenez les leviers de commande de déplacement à la position de POINT MORT, ou la pédale de déplacement en position neutre.
 - Serrez le frein de stationnement.
 - Coupez le moteur et enlevez la clé.
 - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

⚠ PRUDENCE

Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essaient d'utiliser la machine, lorsque celle-ci est laissée sans surveillance.

Serrez toujours le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé avant de laisser la machine sans surveillance, ne serait-ce que quelques minutes.

Positionnement du déflecteur réglable

Régalez le déflecteur à la position B (position centrale) pour le ramassage ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la tondeuse rotative.

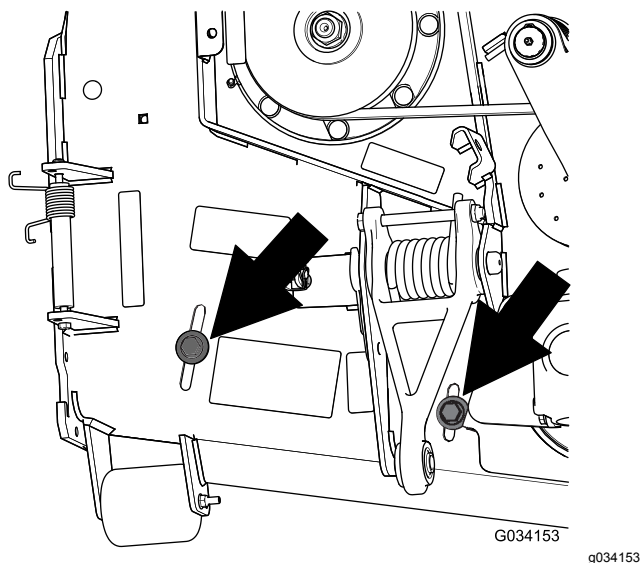


Figure 12

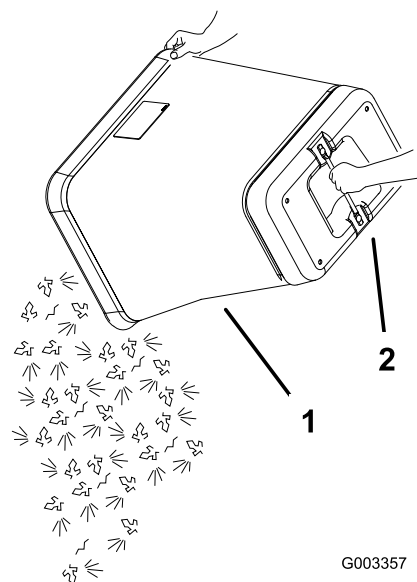


Figure 13

Vider les bacs à herbe

Lorsqu'ils sont pleins, les bacs à herbe sont très lourds. Soulevez et manipulez toujours les bacs à herbe pleins avec prudence.

1. Chaque fois que possible, garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Désengagez la PDF, amenez le régime moteur à bas régime/au ralenti, amenez les leviers de commande de déplacement à la position POINT MORT ou la pédale de déplacement à la position neutre, et serrez le frein de stationnement.

Remarque: Calez les roues si vous arrêtez la machine sur une pente.

3. Déverrouillez le verrou du système de ramassage.
4. Ouvrez le capot du système de ramassage.
5. Comprimez les débris d'herbe dans les bacs. Soulevez l'un des bacs à deux mains et décrochez-le du support sur le système de ramassage.
6. Saisissez la poignée située sous le bac et renversez ce dernier pour le vider ([Figure 13](#)).

1. Bac
2. Poignée du dessous

7. Répétez cette procédure pour les autres bacs.
8. Insérez la languette du bac dans l'encoche du cadre de support du système de ramassage.
Remarque: Répétez cette opération pour tous les bacs.
9. Abaissez le capot du système de ramassage sur les bacs.
10. Verrouillez le capot du système de ramassage.

Élimination des obstructions dans le système de ramassage

⚠ ATTENTION

Quand l'unité de coupe est en marche, le ventilateur tourne et peut couper voire sectionner les mains.

- Avant de régler, nettoyer ou examiner le ventilateur, ainsi qu'avant de déboucher la goulotte, désengagez la PDF, amenez le régime moteur à bas régime/au ralenti, amenez les leviers de commande de déplacement à la position POINT MORT ou la pédale de déplacement à la position neutre, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Si le ventilateur et le tube sont bouchés, dégagez-les à l'aide d'un bâton, jamais avec la main.
- Gardez les pieds, les mains, le visage et toute autre partie du corps ou les vêtements à l'écart des pièces cachées, mobiles ou en rotation.

1. Chaque fois que possible, garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Désengagez la PDF, amenez le régime moteur à bas régime/au ralenti, amenez les leviers de commande de déplacement à la position POINT MORT ou la pédale de déplacement à la position neutre, et serrez le frein de stationnement.
Remarque: Calez les roues si vous arrêtez la machine sur une pente.
3. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Videz les bacs.
5. Déverrouillez le tube inférieur.
6. Déposez les tubes du système de ramassage.
7. Utilisez un bâton ou un objet similaire, et surtout pas les mains, pour déboucher les tubes.

Remarque: Dans la plupart des cas, il suffit de secouer les tubes pour faire tomber les débris.

8. Si le ventilateur est bouché, déverrouillez-le, enlevez la courroie et ouvrez-le.
9. Utilisez un bâton ou un objet similaire, et surtout pas les mains, pour déboucher le ventilateur.

10. Après avoir éliminé l'obstruction, reposez le système de ramassage complet et remettez la machine en marche.

Dépose du système de ramassage

⚠ ATTENTION

Les composants autour du moteur sont très chauds si la machine vient de fonctionner. Les composants brûlants peuvent causer des blessures.

- Ne touchez pas les composants du moteur quand ils sont chauds.
 - Laissez refroidir le moteur avant de retirer le système de ramassage.
1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
 2. Désengagez la PDF, amenez le régime moteur à bas régime/au ralenti, amenez les leviers de commande de déplacement à la position POINT MORT ou la pédale de déplacement à la position neutre, et serrez le frein de stationnement.
 3. Réglez le plateau de l'unité de coupe à la hauteur de coupe la plus basse.
 4. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
 5. Déverrouillez le tube inférieur du ventilateur et retirez le tube du ventilateur.
 6. Retirez le tube du capot du système de ramassage.
 7. Déverrouillez le protège-courroie au-dessus de la poulie de l'unité de coupe.
 8. Déchaussez la courroie de ventilateur de la poulie de l'unité de coupe.
 9. Ouvrez le ventilateur.
 10. Sortez le ventilateur du trou de pivot.
 11. Si vous passez au mode éjection latérale, installez le déflecteur et baissez-le en position de fonctionnement.
 12. Déposez le capot et les bacs.

Transport de la machine

Videz les bacs du système de ramassage avant de transporter la machine ; voir [Vider les bacs à herbe \(page 12\)](#).

Important: Vous risquez d'endommager la machine si vous la transportez alors qu'il reste de l'herbe et des débris dans le système de ramassage.

Ne laissez pas d'herbe ni de débris dans le système de ramassage lorsque vous transportez la machine.

Conseils d'utilisation

Taille de la machine

N'oubliez pas que la machine est plus longue et plus large quand cet accessoire est en place. Vous risquez d'endommager l'accessoire ou de causer des dommages matériels si vous tournez trop brutalement dans des endroits trop étroits.

Tonte des bordures

Tondez toujours les bordures avec le côté gauche de l'unité de coupe. N'utilisez pas le côté droit pour tondre les bordures, au risque d'endommager les tubes du système de ramassage.

Hauteur de coupe

Pour obtenir des résultats de ramassage optimaux, réglez la hauteur de coupe de façon à ne pas couper plus de 51 à 76 mm ou un tiers de la hauteur de l'herbe, selon la hauteur la plus basse. Vous réduirez l'efficacité du système d'aspiration si vous coupez plus que la hauteur prescrite.

Fréquence de tonte

Coupez l'herbe fréquemment, surtout pendant la saison de pousse. Il faudra tondre l'herbe une deuxième fois si elle est excessivement haute.

Technique de coupe

Pour obtenir une coupe plus esthétique, empiétez légèrement sur la bande coupée précédemment. Le moteur est ainsi moins sollicité et le ventilateur et les tubes d'éjection sont moins susceptibles de se boucher.

Vitesse de ramassage

Le système de ramassage peut se boucher si vous vous déplacez trop rapidement alors que le régime moteur diminue. Il faut parfois ralentir sur les pentes. Travaillez dans le sens de la descente chaque fois que cela est possible.

⚠ PRUDENCE

À mesure que le système de ramassage se remplit, la charge augmente à l'arrière de la machine. Les arrêts et démarrages brusques sur pente, risquent de vous faire perdre le contrôle de la direction ou de faire basculer la machine.

- Ne vous arrêtez pas et ne démarrez pas brusquement en montant ou en descendant les pentes. Évitez de démarrer en côte.
- Si vous arrêtez la machine en montée, désengagez la PDF. Faites ensuite marche arrière à vitesse réduite.
- Ne changez pas de vitesse et ne vous arrêtez pas sur une pente.

Ramassage de l'herbe haute

Si l'herbe a poussé plus que d'habitude depuis la dernière tonte ou si elle est très humide, utilisez une hauteur de coupe un peu plus haute que la normale pour la tonte et le ramassage. Tondez ensuite l'herbe à la hauteur de coupe inférieure habituelle et ramassez-la.

L'herbe très haute est lourde et n'est pas toujours projetée complètement dans le système de ramassage. Si cela se produit, le tube et le ventilateur peuvent se boucher. Choisissez une hauteur de coupe élevée pour le premier passage, puis effectuez un deuxième passage à la hauteur de coupe habituelle.

Ramassage de l'herbe humide

Dans la mesure du possible, coupez l'herbe lorsqu'elle est sèche. L'herbe humide peut causer des obstructions.

Réduction des obstructions

Pour éviter de boucher le système de ramassage, effectuez la procédure suivante :

- Utilisez la machine en faisant tourner le moteur à haut régime/au ralenti accéléré.
- Réduisez la vitesse de déplacement de la machine, choisissez une hauteur de coupe élevée pour le premier passage, puis effectuez un deuxième passage à la hauteur de coupe habituelle et répétez le processus de ramassage.

Signes d'obstruction

Pendant le ramassage, une petite quantité d'herbe est normalement projetée à l'avant de l'unité de coupe. Si cette quantité devient excessive, cela signifie que le système de ramassage est plein ou que le tube est bouché.

Lames de ramassage

Dans la plupart des conditions de tonte, les lames standard « haute levée » assurent les meilleures performances de ramassage.

La lame Toro Atomic est recommandée pour le ramassage des feuilles sèches. Dans des conditions sèches et poussiéreuses, utilisez les lames « moyenne levée » ou « basse levée » afin de produire moins de poussière et de saleté tout en assurant un débit d'air suffisant pour un ramassage efficace.

- Voir le *Manuel de l'utilisateur* de la tondeuse rotative pour tout savoir sur installation des lames.
- Adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé pour vous procurer les lames qui conviennent pour les conditions de coupe.

Monter une bordure de trottoir ou transporter la machine

Levez toujours l'unité de coupe à la position la plus élevée pour monter/descendre une bordure de trottoir ou pour charger la machine sur une remorque. L'unité de coupe risque d'être endommagée si vous la laissez abaissée quand vous négociez une bordure de trottoir ou si vous chargez la machine sur une remorque.

- Si la bordure fait plus de 152 mm de hauteur, franchissez-la à angle aigu avec le plateau de coupe complètement levé.
- Faites preuve de la plus grande prudence lorsque vous chargez la machine sur une remorque.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	• Contrôlez le système de ramassage.
Après chaque utilisation	• Nettoyez la grille du capot. • Nettoyez le système de ramassage et des bacs.
Toutes les 100 heures	• Contrôlez le système de ramassage.

Préparation de la machine pour l'entretien

⚠ PRUDENCE

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Retirez la clé du commutateur d'allumage avant tout entretien.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Désengagement de la PDF
3. Amenez le régime moteur à bas régime/au ralenti.
4. Amenez les leviers de commande de déplacement à la position de POINT MORT, ou la pédale de déplacement en position neutre.
5. Serrez le frein de stationnement.
6. Coupez le moteur et enlevez la clé.
7. Attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

Nettoyage de la grille du capot

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation
Si l'herbe est humide, nettoyez les grilles de capot plus fréquemment.

1. Effectuez les opérations décrites sous [Préparation de la machine pour l'entretien \(page 16\)](#).
2. Ouvrez le capot du système de ramassage.
3. Nettoyez les débris éventuellement accumulés sur la grille.
4. Fermez le capot du système de ramassage.

Nettoyage du système de ramassage et des bacs

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

1. Effectuez les opérations décrites sous [Préparation de la machine pour l'entretien \(page 16\)](#).
2. Lavez l'intérieur et l'extérieur du capot du système de ramassage, des bacs et du tube, ainsi que le dessous de l'unité de coupe.
Utilisez un détergent automobile doux pour éliminer les saletés.
3. Veillez à bien débarrasser toutes les pièces de l'herbe agglomérée.
4. Après avoir lavé toutes les pièces, laissez-les complètement sécher.

Remarque: Toutes les pièces étant installées, démarrez le moteur et faites fonctionner la PDF pendant une minute pour aider le séchage du système de ramassage et des bacs.

Contrôle du système de ramassage

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement

Toutes les 100 heures

1. Effectuez les opérations décrites sous [Préparation de la machine pour l'entretien \(page 16\)](#).
2. Contrôlez le tube supérieur, le tube inférieur, le capot du système de ramassage et le ventilateur. Remplacez-les s'ils sont fendus ou cassés.
3. Contrôlez les bacs, le cadre du système de ramassage et la grille. Remplacez les pièces fissurées déchirées ou cassées.

4. Resserrez tous les écrous, boulons et vis qui en ont besoin.

Contrôle des lames de coupe

- Examinez les lames régulièrement, ainsi qu'après avoir heurté un obstacle.
- Si les lames sont très usées ou endommagées, remplacez-les par des neuves ; voir toutes les procédures d'entretien des lames dans le *Manuel de l'utilisateur* de la tondeuse rotative.

Remisage

1. Nettoyez le système de ramassage. Voir [Nettoyage du système de ramassage et des bacs \(page 16\)](#).
2. Vérifiez l'état du système de ramassage.
3. Vérifiez que les bacs sont vides et parfaitement secs.
4. Contrôlez l'état de la courroie (usure/fissures).
5. Rangez la machine dans un local propre, sec et à l'abri de la lumière. Si vous devez remiser la machine à l'extérieur, recouvrez-la d'une bâche imperméable, afin de protéger les pièces en plastique et de prolonger la vie de la machine.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Vibrations anormales.	1. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s). 2. Le boulon de fixation de la lame est desserré. 3. La poulie de ventilateur ou l'ensemble poulies est desserré(e). 4. La courroie du ventilateur est usée. 5. Pale(s) de ventilateur faussée(s) ou déséquilibrée(s).	1. Remplacez la ou les lames. 2. Serrez le boulon de fixation de la lame. 3. Resserrez la poulie voulue. 4. Remplacez la courroie. 5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
Le ramassage est moins performant.	1. Le régime moteur est trop bas. 2. La grille du capot du système de ramassage est bouchée. 3. Courroie du ventilateur détendue. 4. Le ventilateur ou le tube est bouché. 5. Les bacs sont pleins.	1. Utilisez toujours le système de ramassage en faisant tourner le moteur à haut régime/au ralenti accéléré. 2. Enlevez les débris, les feuilles ou l'herbe coupée déposés sur la grille. 3. Remplacez la courroie. 4. Localisez et éliminez le bouchon de débris. 5. Videz les bacs.
Le ventilateur et les tubes se bouchent trop souvent.	1. Les bacs sont trop pleins. 2. Le régime moteur est trop bas. 3. L'herbe est trop humide. 4. L'herbe est trop haute. 5. La grille du capot du système de ramassage est bouchée. 6. La vitesse de déplacement est trop élevée. 7. La courroie du ventilateur est usée.	1. Videz les bacs plus fréquemment. 2. Faites toujours tourner le moteur à haut régime/au ralenti accéléré. 3. Coupez l'herbe lorsqu'elle est sèche. 4. Ne coupez pas plus de 51 à 76 mm, ou un tiers de la hauteur de l'herbe, en choisissant la hauteur la plus basse. 5. Enlevez les débris, les feuilles ou l'herbe coupée déposés sur la grille. 6. Conduisez plus lentement quand le moteur tourne à haut régime/au ralenti accéléré. 7. Remplacez la courroie.
Des débris sont éjectés à l'extérieur.	1. Les bacs sont trop pleins. 2. La vitesse de déplacement est trop élevée. 3. L'unité de coupe n'est pas de niveau.	1. Videz les bacs plus fréquemment. 2. Conduisez plus lentement quand le moteur tourne à haut régime/au ralenti accéléré. 3. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur de la tondeuse pour effectuer la mise à niveau du plateau de coupe.
La turbine du ventilateur ne tourne pas librement.	1. Le ventilateur est bouché. 2. La turbine n'est pas bien alignée.	1. Enlevez les débris, les feuilles ou l'herbe coupée de la turbine de ventilateur. 2. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Remarques:

Remarques:

Remarques:

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos renseignements personnels par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez un de nos produits, nous pouvons recueillir certains renseignements personnels vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces informations pour respecter ses obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations produit susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous pourrions aussi divulguer des renseignements personnels lorsque la loi l'exige ou dans le cadre de la vente, l'acquisition ou la fusion d'une entreprise. Nous ne vendrons jamais vos renseignements personnels à aucune autre société à des fins commerciales.

Conservation de vos renseignements personnels

Toro conservera vos renseignements personnels aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales. Pour plus de renseignements sur les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro concernant la sécurité

Vos renseignements personnels peuvent être traités aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos renseignements hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos renseignements.

Consultation et correction

Vous pouvez avoir le droit de corriger ou consulter vos données personnelles, ou vous opposer au ou limiter le traitement de vos données. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez des doutes sur la manière dont Toro a traité vos renseignements, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de se plaindre auprès de leur Autorité de protection des données.

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement ?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :



AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction –
www.p65Warnings.ca.gov.

Qu'est-ce que la Proposition 65 ?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif » ; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

Cette loi s'applique-t-elle de partout ?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentations, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Comment les avertissements de Californie se comparent-ils aux limites fédérales ?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables ?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65 ; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro ?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait être poursuivie en justice par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettie à d'importantes pénalités.



La garantie Toro

Garantie limitée de 2 ans ou 1 500 heures

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, certifient conjointement que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de deux ans ou 1 500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.

* Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits commerciaux ou au Concessionnaire de produits commerciaux agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits commerciaux ou d'un Concessionnaire agréé, ou pour tout renseignement concernant vos droits et responsabilités vis-à-vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740
Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire du Produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Les réparations du produit nécessaires parce que les entretiens et réglages exigés n'ont pas été effectués ne sont pas couvertes par cette garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires ajoutés ou modifiés d'une autre marque.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés.
- Les défaillances du Produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces sujettes à l'usure pendant l'utilisation qui ne sont pas défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses et clapets antiretour.
- Les pannes causées par une influence extérieure comprennent, sans y être limités, les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, eau ou produits chimiques non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, gazole ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.
- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux. L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements sur la garantie, contactez un centre de réparation Toro agréé.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Garantie de la batterie ion-lithium à décharge complète

Les batteries ion-lithium et à décharge complète disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Remarque (batterie ion-lithium seulement) : au pro-rata après 2 ans. Voir la garantie de la batterie pour plus de renseignements.

Garantie à vie du vilebrequin (modèle ProStripe 02657 seulement)

Le modèle Prostripe, équipé en première monte d'un disque de friction et du débrayage de frein de lame avec protection de vilebrequin (ensemble débrayage de frein de lame [BBC] + disque de friction) Toro d'origine, et utilisé par le premier acheteur en conformité avec les procédures d'utilisation et d'entretien recommandées, bénéficie d'une garantie à vie contre la flexion du vilebrequin. Les machines équipées de rondelles de friction, du débrayage du frein de lame (BBC) et autres équipements de ce type ne sont pas couvertes par la garantie à vie du vilebrequin.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un concessionnaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Note concernant la garantie du système antipollution

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur.